

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diarie ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليمة في يوم الاحد 18 صفر 1327

## SUSCRIPCION

Melilla, 10 mos. .... 1.50 Pts.  
España, Tánger y Tárida, 1.00  
Almería ..... 1.00  
Málaga, Cádiz, 5 céntimos

## SUPLEMENTOS ARABES

Breves, Redacción, Administración y Tabaco, sala de la Iglesia, número 2

## SUSCRIPCION

Entrenamiento, número 15. 1.50  
Marruecos, número 15. 1.50 Pts  
Asociaciones, precios extraordinarios

## PROPAGANDA PELIGROSA

Ningún país como Marruecos para que encuentren eco las predicaciones de los agitadores, y ninguna región de Marruecos como el Rif, tan bien abonada para la revuelta, porque las tribus, en su afán de independencia, hacen la causa de los agitadores, convencidas de que con ello pueden lograr esa suprema aspiración de vivir libres de todo yugo.

En los pueblos cultos, la acción de las predicaciones es lenta; pero en los incultos y fanáticos, un agitador puede provocar una revuelta.

El Pretendiente, Bu-Amama, Raisuli, el Valiente y tantos otros se impusieron por su osadía y por la credibilidad del pueblo marroquí, que considera auténticas, cartas apócrifas y verídicas, versiones lanzadas á la publicidad en los zocos, por agentes interesados.

Tratando de este asunto en los primeros meses del pasado año, decíamos: «En todas partes son peligrosos los agitadores; en Marruecos muy peligrosos; en las fronteras de Marruecos peligrosísimos.»

Y con efecto; la tranquilidad de las zonas fronteras no puede considerarse asegurada mientras subsista uno de esos hombres que tarde ó temprano llegan á imponerse á sus coterráneos.

La normalidad en Beni-Snassen no quedó restablecida hasta que el morabito Mektar-But-Chiche fué una noche capturado en su madriguera de Taghajent y internado en Argelia.

Los territorios vecinos á nuestras plazas africanas se hallan hoy perturbados por los manejos de unos cuantos ambiciosos, de los que hay que desbarazarse.

En Ceuta, el La-bi altera el pais y corta las comunicaciones con Tetuán. En Guelays, el célebre morabito Amet-Amessian, uno de los jefes del movimiento insurreccional contra el Pretendiente, mantiene vivo el espíritu de intransigencia de las tribus y es el canallo que dificulta las soluciones conciliadoras. En Quedana, antiguos amigos, realizan propaganda perjudicial para nuestros intereses.

Ni Ceuta, ni Melilla, ni Chafarinas, pueden vivir á merced de esos agitadores, ni quedar supeditados á ellos los grandes intereses que hemos creado en las tres plazas.

Es preciso, á toda costa, por los procedimientos que las circunstancias reclaman, desbarazarlas de esos enemigos del orden y de la tranquilidad. Y hay que hacerlo por propia cuenta, sin esperar la acción del nuevo Sultán, cuya impotencia es manifiesta.

La sombra que lanzan los agitadores puede producir graves daños; su propaganda es altamente perjudicial y encierra grandes riesgos, que se acrecientan con el tiempo.

Á ella hay que oponer temperamentos de energía, no rebidos con la prudencia, hasta que desaparezcan las causas de la agitación, pues así lo exigen el buen nombre de España y los intereses españoles hoy seriamente amenazados por esa propaganda peligrosa.

## Sección árabe

لهم

سالاً السرير

بالذكر

إذا نظر إنسان العائل لما يuled الدولة

الصينية مع أهل الريف من أكابر  
والإحسان وما أسلبه منهم في مدة سبع  
سنوات من جميل الانعام والامتنان حكم  
لهذه الدولة بعصاب شئي راجب لها  
عليهم جميل الشكر وبعد جزا الإحسان  
بالإحسان

ولاطن إذا ابعت ونظرت لأعمال أهل  
الريف منها وجدتم يكافئها باللائحة ولا  
يغترون بها من ذلك كل ذلك لا يذكرون  
يوم دخول نهر طيم في دربها هاربين

من البنت بمحبتهم وفوتهم وصحتهم  
معروفا كثيرا ابنته عليهم بنات بأمهات  
ولا يتدرون برم التهبا كبداء الدهب

هربا من تكرر الظالم ومحبتهم صان لهم من  
شرورة ثم لها انجلت عليهم البن شافقة  
وركت لعيان بلا دهم واحتضنت الدولة في  
السي درا مصلحهم وصالحها دارشادهم

لليل الترفي والرفاهية يدرؤ انهم وحيات  
لهم اباب العلاج قد دخلت الشركات  
ودخلت شركات معدنية وشركت في العمل  
نهض نهضة واحدة وحاولوا أن يغيروا ذلك  
الشركات ودرموها من أيام ذلك العيل  
العذب من غير موجب شرمي ولا ابر

في المغرب جولة الاجانب فيها شار  
في افتراض روز مرکوم ابن مارادين ارجواه  
فاما الدليل لا تسع في ذلك ابدا  
ولا بد من ان تعم هذه المسألة رغما على  
من يكابد تعريتها

## El texto árabe

Sobre la situación en el Rif.

## Desde Larache

(De nuestro corresponsal)

El vapor inglés «Yabel-Kebail» embarcó en Saffi la mejal-la enviada de Marrakech, compuesta de contingentes del Huix, y ayer los 700 hombres desembarcaron en este puerto.

He visto soldados cherifianos astrosos; he presenciado desfile de hombres famélicos devorados por la fiebre, pero tropas en peor estado que la de esta mejal-la no creo que pueda haberla.

Su estado muere á compasión á inspira lástima. Cuando lleguen á Fez esos indígenas, no podrá intentarse con ellos ninguna operación por poca importancia que tenga.

(Buen refuerzo para Hafid!)

Al frente de la mejal-la se halla Muley Bu-Baker. Han acampado fuera de murallas.

La presencia de esta fuerza tiene intranquilo al vecindario y dará trabajo á la policía española.

El tabor de policía marcha muy bien. Ya los soldados se van acostumbrando á la vida de cuartel, y su conducta es buena.

La mejor prueba de ello es que apenas se registran deserciones en este tabor.

El país está tranquilo. Poco tengo que contar, y de ahí que mis cartas sean ahora más frecuentes.

Cuando se trata con intimidad á los indígenas y se presentan ciertas cosas, no puede uno menos de exclamar: esta gente es demasiado buena.

## El último suceso de Fez

### Más detalles de un atentado

En las primeras informaciones que sobre este suceso se publicaron se decía que el atentado iba dirigido contra un oficial de la Misión militar francesa de Fez, asegurándose que el asesino había declarado que no quiso acabar con la vida de Sidra, sino con la del perro cristiano que con él estaba conversando en aquel momento.

Posteriormente se han recibido cartas de la capital de los fascis explicando lo sucedido con lujo de detalles y demostrando que en realidad se trata de una agresión á Muley Hafid por parte de un fanático de su servidumbre.

El atentado se cometió en el curso de una recepción del nuevo Sultán.

Encontrábale este en la sala de audiencias entre el Mekri y Abd-Allah Tati, Jalis del gran Vieir, asistiendo

también al acto el comandante Mr. Mangin, un chambellan, Si Zeibor el Director del Tesoro cherifiano. Los corretores estaban llenos de sakaria.

De pronto vióse que cuchillo en mano avanzaba un servidor de Palacio llamado Zerrai.

Antes de que pudiera aproximarse al Sultán, el chambellan se lanzó sobre él y logró desarmarlo.

Zerrai quedó con la vista baja y los puños apretados. Muley Hafid quedó tranquilo y cosa cosa en que no se trasciende ninguna emoción ordenó que diesen al asesino de palos hasta que exhalase el posterior suspiro.

Antes de cumplirse la sentencia fue interrogado por un ministro para poder formar juicio de cuales habían sido los móviles del crimen.

Zerrai, que parecía un iluminado, con los ojos brillantes y los labios temblorosos contestó:

— Yo no hacia otra cosa que tratar de matar al Sultán; pero quien obraba por mi brazo era Allah. Quise matarle porque está entregado á los franceses, después de haber prometido que subiría al Trono para arrojar á los infieles del imperio.

Poco después la bastonada acababa con la vida de Zerrai.

Por orden del gobernador de Fez fueron detenidos todos los individuos varones de la familia de Zerrai, los cuales poco después fueron puestos en libertad cuando las autoridades se convencieron de que no había existido plan alguno preconcebido y que se trataba de un acto aislado.

No hay que decir que el suceso produjo en Fez grandísima emoción.

## RAPIDA

## Viruela y vacuna

(De colaboración)

No muy dado á elogiar medidas de salubridad pública por encontrarlas muchas veces deficientes y con más motivo de censura que aplauso, pláceme sobremanera encontrar alguna ocasión para ensalzarlas.

No seríamos justos—antes pecaríamos de desconsiderados e injustos—si no reconocieramos el celo y la inteligencia que las dignísimas autoridades de esta Plaza, han desplegado en los asuntos que atañen hoy á la sanidad de Melilla. En efecto, el Excmo. Sr. General del Real, no ha dejado un momento en la tarea que se haga impuesto de impedir por cuantos medios conoce la Ciencia el desarrollo y propagación de la viruela, dando facilidades para que todo el vecindario se vacune y revacune, y como pocas veces ocurre, no se da casi abasto á la demanda de personas que solicitan ser inmunizadas con el inmortal descubrimiento de Jenner, extinguéndose así la epidemia como se extingue un fuego, retiren lo los materiales que pueden entrar en combustión.

Es, pues, la campaña sanitaria empadada fructífera, y Melilla se verá libre de la propagación de esa devastadora epidemia merced á cuantos se interesan por la salud pública, tan necesitado de que se miren siempre con entusiasmo los asuntos todos del ramo de Sanidad.

Hacer historia del porqué se ha presentado la viruela, no es el objeto de

estas líneas y carezco de datos para su demostración, pero si los moscos del verano campo no oponieran la resistencia que les daban un fanatismo ignorancia a las medidas higiénicas, dejarían su miseria y la suciedad en que viven, y de nosotros desaparecerían focos de insalubridad que pueden ser transportables.

Miguel Moreno López.  
Melilla y Febrero 6/909.

## TERRIBLE SUICIDIO

En Pizemyls (Austria) ha ocurrido un suceso trágico que ha causado consternación general.

Un joven oficial, el teniente Stankevitz, tuvo un violento altercado con un superior.

Este le mandó arrestado a su casa.

Stankevitz salió del cuartel en un estado de agitación indescriptible.

Llegado a la casa donde se alojaba, echó a la calle a cuantas personas en ella había.

Después entró en su alcoba con una lata de petróleo y un cajón de cápsulas de fusil.

Abrió la lata de petróleo y derramó la sobre el lecho.

Luego colocó las cápsulas, amontonó-

dos, en diversos sitios de la estancia, y al dimitir, tendiéndose sobre la cama y poniéndole un fósforo a la ropa de este.

En breves momentos el perturbado oficial fue asesinado por las llamas.

Sin dar un grito dejóse quemar vivo.

De pronto una terrible detonación, seguida de otras muchas, aterró a los vecinos de la calle.

El techo de la casa, que era de un solo piso, voló en pedazos, y llamas enormes surgieron de la habitación que ocupaba el teniente.

A cada momento eran oídas nuevas detonaciones.

Pareció que dos destacamentos sostendían un vivísimo fuego de fusil.

Las descargas se sucedieron durante algunos minutos y al fin cesaron, dejando sumidos en el estupor al barrio entero.

Al cabo, algunos sudados, desprendiendo el peligro, subieron hacia la alcoba del teniente, encontrándose con que la cama era una pira, donde ardía un cadáver.

Apagado el fuego, que ha destruido toda la parte superior del edificio, tratóse de sacar de este los restos del oficial.

Pero solo se pudo colocar en un cajón algunos miembros carbonizados y la cabeza, que había sido atravesada por innumerables balazos.

do los partidos políticos locales al uso y analiza el estado en que se encuentra Cataluña, desde estos últimos años y de la formación de la Solidaridad.

Reconoce que dentro de la Solidaridad existen dos tendencias, la una que persigue mayores aspiraciones de las que se contienen en el proyecto que se discute, cuyas excesivas aspiraciones no puede negarse que constituyan un peligro para la unidad nacional; la otra tendencia es partidaria de que se proclame en Cataluña el régimen autonómico.

El gobierno cree, que debe introducir reformas en la vida local, aunque subsista el conocido estado de opinión en Cataluña, entendiendo que se debe aislar a la sin razón para satisfacer a la razón.

Hay que realizar toda clase de esfuerzos para ahogarla primera y proteger la segunda y entiende por lo tanto, que cuantos piensen así deben votar el proyecto.

Sostiene el orador que la reforma local es inaplicable, y termina manifestando que la ley debe ser aprobada y promulgada en toda su integridad, con la cooperación de todos, no olvidando nadie que alcanza responsabilidad lo mismo por error que por omisión, imputándose con ella que se pueda aprovechar la oportunidad que ofrece la historia en la vida de los pueblos.

### Rectificación del Sr. Moret

El Sr. MORET responde su discurso interrumpido en la sesión anterior. Manifiesta el orador que la mayor dificultad que surge al estudiar la cuestión de las mancomunidades es la de determinar el contenido de las mismas pues apenas se aborda en el aparecen las dudas y las vacilaciones.

La manifestación hecha por el presidente del Consejo de que las mancomunidades se deducen a aligerar las cargas del Estado no le satisfacen por completo, y declara que, con arreglo a los dictados de su conciencia no puede votar una ley como esta que se ha presentado, y en la que se descubre un gran equívoco.

Este equívoco aparece reflejado en todos los artículos del proyecto, los cuales examina brevemente.

Termina diciendo que, después de discutir detenidamente todos los artículos y de presentar las oportunas enmiendas volverá a tratar del asunto y entonces verá él y verán sus amigos si pueden suscribir dicha ley, o deben hacer el último esfuerzo para cerrarla el paso.

### Discurso del Sr. Moret

El Sr. Presidente del CONSEJO le contesta, felicitándose de que haya llegado el momento de discutir tan importante asunto, y abrigando la esperanza de que pronto quedarán fijadas los conceptos y que habrá de prevalecer la verdad y de quedar borradas todas las divergencias.

Agrega que ninguna mancomunidad puede constituirse, según el proyecto, sin que el gobierno conozca sus acuerdos.

Recuerda la ley del año 70 que rigió hasta el 83, y en la cual se concedía a las provincias igual autorización.

Nadie puede alarmarse ni preocuparse; entiende que la alarma existente, no ha sido producida por el contenido del proyecto, sino por el estado político de Cataluña, cosas bien distintas y que no deben confundirse.

Recuerda que siempre ha condena-

do la Compañía de Ingenieros Zapadores, 75.

Para las Tropas de Administración Militar, 67.

Y para las de Sanidad Militar, 25.

En total, la recluta asciende a 2554 hombres, todos los cuales serán administrados por las zonas de la tercera región.

### Propuesta de ascenso

El mismo periódico oficial publica los siguientes ascensos en el arma de Infantería:

—Son promovidos al empleo inmediato, los tenientes coronel, don Pedro Pedroja, don Manuel Martín, don Segundo Camarero, don Andrés Alcalá y don Baltasar Cortés.

—Los comandantes, don Rafael Ríos, don Ramón Millán, don Pedro Méndez, don Joaquín Mesoneros, don Eduardo Oñate, don Francisco Pérez, don José Maya, don Jesús Frutos y don Francisco Voluda.

—Los capitanes don Enrique Escrivá, don Miguel Osende, don Jaime Moreno-Navarro, don Ramón López, don Enrique Alonso, don Jesúin Otero, don Simón Benítez, don Nicolás Vicente, don Carlos Teruel, don José Real, don Ricardo Vitoria, don Juan López, don Salvador Santos, don Hermenegildo Giménez y don Enrique Díaz.

Y los primeros tenientes, señores Fuentes, Cirujeda, Martos, González Longoria, Uhler, Gómez, Moreno, Gallego, Bonedicto, Freijo, Rodríguez, Pérez, Ríos, González, Riquelme, García, Crespo y Sánchez Leiva.

En la escala de reserva de la misma arma ascienden dos capitanes y siete primeros tenientes.

### Coronel muerto

Ha fallecido en Canarias el coronel de Infantería Don Ramón Arana Echauri.

El incidente del Congreso  
Los veteranos y el Sr. Maciá...  
Gestiones

Entre los veteranos del Ejército han producido deplorable efecto las frases pronunciadas en el Congreso por el señor Maciá durante el discurso del señor Moret.

Se dice que entre aquellos se hacen gestiones para formular una protesta si la satisfacción que debe dar el señor Maciá en el Congreso no fuera suficientemente categórica.

El proyecto de Administración  
Comentarios al discurso del señor Moret

La prensa en general hace como en todos los centros políticos, muchos comentarios acerca del alcance del discurso pronunciado en el Congreso por el Sr. Moret.

Esos comentarios son desfavorables, pero los conservadores aplauden las manifestaciones del orador diciendo que elementos heterogéneos querían impulsar al señor Moret a realizar actos no siempre en armonía con sus convicciones.

—La Correspondencia de España dice que el Sr. Moret con su conducta de ayer ha demostrado tener firme voluntad, cosa que siempre se le había negado.

Los liberales dicen que seguirán discutiendo minuciosamente el proyecto para modificarlo y perfeccionarlo.

Un periódico dice que aquellos que esperaban de la sesión de ayer emociones fuertes, se habrán convencido de que los liberales lo han superado a combatir con los conservadores.

## INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro corresponsal la Agencia Fabra)

## LAS CORTES

(EXTRACTO OFICIAL)

Sesiones del día 1 de Febrero de 1909

### SINADO

A las 3'50 se abre la sesión, bajo la presidencia del general AZCARRAGA.

Al dar lectura un secretario del acta de la sesión anterior, el Sr. DANVILA ruega a la presidencia que, ante la evidencia de no haber número suficiente de senadores, no se celebre sesión.

El PRESIDENTE accede al ruego del referido señor senador.

### CONGRESO

Bajo la presidencia del señor DATO se abre la sesión a las 8'30.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, el señor PACHECO hace un ruego al ministro de la Gobernación acerca de la gestión del alcalde del Ayuntamiento de Fregenal.

El señor JORRO pide que se modifique un artículo del reglamento relativo a la pesca con almadrabas, entendiendo que aquél resulta muy perjudicial para los pescadores del Mediterráneo.

El señor ministro de MARINA promete estudiar el asunto.

El señor VEGA SEOANE solicita el expediente de adjudicación de la construcción de la escuadra.

El Sr. ministro de MARINA le contesta manifestando que ya había prometido enviar a la Cámara todos los documentos relativos a dicha adjudicación.

El señor SORIANO aplaza para la sesión de mañana el apoyar una proposición incidental.

Es aprobado el dictamen del proyecto de ley añadiendo ventajas y beneficios a los poseedores de la cruz de San Fernando.

Se entra en la orden del día, reanudándose el debate acerca del proyecto de reforma de la Administración local.

## NOTICIAS VARIAS

### DE GUERRA

Concentración de reclutas-La licencia ilimitada

El «Diario Oficial» del ministerio de la Guerra publica una R. O. disponiendo que la concentración de reclutas para el actual reemplazo se reajuste el día primero de Marzo próximo.

La misma soberana disposición da instrucciones con arreglo a las cuales ha de operarse la referida concentración.

Los capitanes generales son autorizados para conceder licencias ilimitadas a las fuerzas de su mando en las proporciones que estimen convenientes, dadas las exigencias de sus guarniciones.

El número de reclutas que se asignan es, con relación a la Plaza de Melilla, de 1.005 para cada uno de los Regimientos de Infantería de Melilla 59 y de África 68.

Para las Secciones de Ametralladoras se asignan 17.

Para el Escuadrón de Cazadores de Melilla, 60.

Para las Tropas de Artillería de Plaza de esta Comandancia, 227.

Para el Grupo Mixto de Artillería,

73.

Los solidarios dicen que ayer quedó deshecho el partido liberal, habiéndose convertido el señor Moret en un maurista más.

#### El Sr. Maciá

No da explicaciones.—Ya las tiene dadas.

Se asegura que el señor Maciá ha renunciado a dar explicaciones en el Congreso, fundándose en que tiene ya dadas muchas para demostrar que en su interpelación no trató de ofender a la Patria.

#### Detalles de un incendio

Las pérdidas.—Riesgo tremendo.—El herido.—El transporte de granadas.

Se reciben numerosos despachos de Cádiz comunicando detalles del incendio ocurrido en el Laboratorio contiguo al Polvorín de San Carlos.

Han quedado destruidas algunas existencias de mixtos, cuarenta cajas para proyectiles de ametralladoras, trescientos kilogramos de pólvora, 960 cartuchos de distintos calibres y algunas cajas de cartuchería mauser.

La explosión no causó innumerables víctimas a causa de que el Laboratorio se encontraba desierto a dicha hora.

El único herido es el sargento José Alonso, el cual acudió en los primeros momentos dedicándose, con gran valentía, a retirar los cajones de proyectiles todavía intactos y más próximos al fuego.

De haber expliado el depósito de proyectiles de Krups habría producido una horrible catástrofe.

También se han destruido quinientos máquinas destinadas a la compresión de casquillos, de los cuales se hacen las vainas de los proyectiles.

Quedaron destruidas también muchas herramientas.

Ha sido verdaderamente milagroso que no haya estallado ninguna espoleta, dada la precipitación con que hubo de hacerse el transporte de cajones llenos de granadas.

Fueron muchas las personas de la población que ayudaron en los trabajos de extinción.

## NOTICIAS

### Méjico

Programa que ejecutará hoy la banda del Regimiento de Melilla, en el paseo Hernández, de 3 a 5.

- 1.º Paso-doble «Palmita» Erviti.
- 2.º Zarzuela «Casita Blanca» Segundo.
- 3.º Vals «Dans Les Fleurs (Boston)» Berger.
- 4.º Ópera «Lakme» Leo Delibes.
- 5.º Zarzuela «La Infanta de los bueyes de oro» Serrano.
- 5.º Paso-doble «El Jerezano» Pintado.

### Junta

Hoy a las once y media se reunirá en el local de la Junta de Arbitrios la de Beneficencia de la Plaza, para ver y aprobar las cuentas del mes pasado y hacer la distribución de fondos para el actual.

### Enhorabuena

La enviamos a nuestro querido amigo don José Riquelme por su ascenso al empleo de capitán.

### Enfermos

Lo están, aunque ligeramente, la bella señora de Guerrero, y el Coronel de Artillería Sr. Arcecochaga.

Celebraremos su pronto restablecimiento.

### Moros rateros

Ha ingresado en el arresto un moro

que por su afición a las raterías estaba expulsado de la plaza y que ayer trató de realizar una de las suyas en el Viernes.

### Multas

Ha sido objeto de una multa un antiguo por tener su vehículo en sitio prohibido.

También fué multada una mujer por arrojar basuras a la vía pública.

### Objetos depositados

En el centro de policía se encuentran a disposición de sus dueños los siguientes objetos:

Un abrigo de niño, hallado en el Parque, una medalla dorada, unas llaves y una cartera de bolsillo con varios documentos.

### Morito herido

En el Puesto de Socorro fué curado el indígena de cuatro años Jad-du Mezian, que presentaba una leve herida en la cabeza.

Según parece el morito fué atropellado involuntariamente por su padre y otro more con quien se encontraba riñendo.

### Cafionero

Ayer tarde fondeó en la rada, procedente de Cabo de Agua, el cañonero «Don Alvaro de Bazán» que hoy debe volver a dicho punto.

### Hotel Victoria

Para la comida extraordinaria de hoy, se preparan las siguientes mazetas:

Almuэрzo.—Encurtidos: Anchoas, rábanos y aceitunas; Huevos a la americana, Pescado en salsa tártara, Plato frio de jamón en dulce, y cabeza de jalea a la jalea, Bistek con patatas asadas.

Postres: queso y frutas del tiempo. Precio: 250 pesetas.

Comida.—Encurtidos variados, Sopa pasiana, Fritura mixta, Buey estofado con guisantes finos, Pollo a la cacerola. Dulces: crema ramburra.

Postres: galletas, naranjas y pasas. Precio: 3 pesetas.

### Asalto

Esta tarde serán asaltados los salones del Casino Militar.

## Relojería y Platería

— DS —

## Antonio Granados e hijos

Sellos de Cacuchén y de metal, gran surtido en Joyería, Relojería y Óptica, taller de grabados y reparaciones de toda clase de joyas, relojes y aparatos de precisión.

Se compra plata y oro.

Mercado 37—Jardines 78

### Se alquila

un piso en tres duras.—Calle de la Iglesia núm. 4.

## La Sociedad

anónima de los «Establecimientos Gratty» de Lille (Norte de Francia) informa al público que la Compañía que existe en Melilla y en Saidia (Marruecos) bajo la denominación Feita Mohor y C.ª, está disuelta de común acuerdo en fecha del 18 de Diciembre de 1909, y que solamente la razón social «Establecimientos Gratty» tiene derechos a los beneficios de la liquidación.

## Comandancia de Artillería de Melilla

### Subasta de ganado

Autorizada esta Comandancia por la Dirección General de Ocas Caballar y Remonta para proceder a la venta de ocho caballos, una yegua y tres mulos de desecho, se anuncia al público que la subasta tendrá lugar en el Cuartel de Artillería a las 11 del día 20 del mes actual.

Melilla 1.º de Febrero de 1909.—El Comandante Mayor, Ricardo Hernández.—V.º B.º, El Coronel Comandante de Artillería, Arepacochaga.

### Se vende

Una hermosa casa en calle de Castellar y Pedro Lerchundi núm. 30.—Razón, viuda de Galiano en la misma casa.

## ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fahr

### Consejo de ministros

En el Consejo celebrado esta tarde por los ministros quedaron aprobados los proyectos de reformas en Correos y Telégrafos, el Reglamento del Estado Mayor Central del Ejército, y varios expedientes de distintos departamentos ministeriales.

### Regreso de los Reyes

Terminada la cacería en Torrijos, que ha resultado muy interesante, han regresado a esta Corte SS. MM. los Reyes, siendo recibidos por la familia Real, por el gobierno y por las autoridades.

### De Casablanca

El general Monier y los españoles.—Visita del general

De Casablanca telegrafian que, con motivo de haberse encargado el general Monier del mando de las tropas francesas, le han visitado el jefe y oficiales de las fuerzas españolas.

Dicho general les devolvió en el acto la visita, cambiando frases de grande armonía y afecto.

### Nota Parlamentaria

En el Senado, esta tarde, contestando a una pregunta de un senador, ha manifestado que se ha vendido el material de Artillería que España poseía en Cuba por la razón de que hubiera costado muchísimo dinero el transportarlo a España.

### Más del incendio de Méjico

### Muertos.—Reservas.

En los primeros momentos se dijo que no habían ocurrido desgracias en el incendio del laboratorio de mixtos.

Noticias posteriores dicen que han resultado heridos: un alférez de navío, dos médicos, cuatro marineros, un sargento, tres artilleros y un operario.

Por fortuna, ninguno lo es a la parcer de gravedad.

### Cambios del 6

París . . . . . 11'35  
Londres . . . . . 28'04

## ASOMBROSO

es el surtido de novelas que ha recibido la papelería LA ESPAÑOLA, a precios baratísimos. Todos los correos se reciben postales última novedad, y posee en la actualidad con vistas de esta plaza. Especialidad en objetos de escritorio y resmillería.

General Chacel, núm. 4.

### Se alquilan

Dos pisos calle del General Chacel núm. 2.—1 portales la misma.—2 idem en calle de Tetuán 105.—2 idem calle de O'Donel 181.—1 idem calle de Granada 3.

Para informes a Don José Aquiba Benarroch. Almacén, Calle de Granada núm. 3.

Administración de Loterías  
Calle del general Chacel, II.  
SORTEO DE 15 DE ENERO DE 1909

Premio mayor: 260.000 Pts.

Un décimo a 10 Pesetas



Entre los muchos sirvientes

de ambos性es y soldados

que concurren de mañana

a nuestra plaza de abastos,

ha caído como piedra

en ojo de boticario

la presencia de un artista

modestamente vestido,

el cual, mediante unas perras

y un muñeco que canta un gallo,

le hace a cuantos se lo piden

su cara efígie ó retrato.

El fotógrafo ambulante,

que debe ser hombre práctico

a juzgar por la manera

con que busca los garbanzos,

reconociendo que el arte

que interpreta está muy malo,

monta todas las mañas

en máquina en el mercado,

y tras una breve aranga

ponderando sus trabajos,

enfoca a los numerosos

parroquienses espontáneos

—muchos de ellos con el cesto

de la compra bajo el brazo—

que ascienden de la Cañada,

de Triana y de otros barrios,

y de los cuales obtiene,

según dice, buenos cuartos,

pues parece que el artista

regala con el retrato

un caprichoso cuadro

que hace las veces de marco.

Repite que la presencia

del fotógrafo citado,

ha sido por cierta gente

acogida con aplauso,

hasta el punto que son pocas

las criadas y criados

que en actitudes distintas

no tienen varios retratos.

Como sé que todos pueden

hacer de su papa un sayo,

me límito a daros cuenta

de ese sujeto que al raro

retrata por las mañas

en nuestra plaza de abastos;

mas es lo que dirá Poco

el suceso comentando:

—Si ese artista no se marcha

cuanto antes... el marasmo!

P. PH.

## CONSULTORIO

— DS —

## Especialidades Médicas

### Bolsas y horcas de consulta

Medicina general, de 5 a 6

# SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial  
Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. & de Latorre

Manuel Amaya Ramírez

Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ABELLANO.-MELILLA

## SALUD Y FUERZA

POB EL USO DEL

## CHOCOLATE FOUCHE

fabricado en Orán, con 56 por 100 de Cacao, garantizado, puro e idéntico al que se abastece a los Hospitales y a la Administración Militar de Orán por la

**Chocolatería Fouque**

● Pedido en todos los Ultramarinos y Coloniales ▷

## Servicios de la Compañía Trasatlántica Española

### Línea de Filipinas

Tres viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelos cada cuatro sábados, 6, 21, 5 Enero, 2 Febrero, 9 y 20 Marzo, 27 Abril, 26 Mayo, 23 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, Port Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes 6, 21, 22 Enero, 18 Febrero, 15 Marzo, 18 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por tránsito para y de los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón, y Australia.

### Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual a Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costa Rica y Pacífico, con tránsito en Habana al vapor de la linea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba y Islas de Santo Domingo.

### Línea de Nueva York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 28, de Barcelona el 26, de Málaga el 23 y de Cádiz el 20 de cada mes, directamente para Nueva York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 23 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Nueva York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con tránsito en la Habana.

### Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 18 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para San Juan, Curazao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con tránsito en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con tránsito en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macorís con tránsito en la Habana. También carga para Maracaibo, Cartagena, Coro y Cumana, con tránsito en Puerto Cabello y para Trinidad con tránsito en Curazao.

### Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 8, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinaciones por tránsito en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

### Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

### Línea de Fernando Póo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 20, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Póo el 25 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que a la ida, para Cádiz y Barcelona.

### Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión a los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha sido constatado en su servicio. Reservas a familias. Precios convencionales por camaretes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expedien pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embalan en sus buques.

### AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 80 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la contratación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseche hacer los exportadores.

# SAN ANTONIO

Fábrica de Mosaicos Hidráulicos y Cemento Armado

DE

Don Manuel Fernández Martín

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.

Fábrica, Oficinas y Despacho: GRAN CAPITÁN, Bºm. 7.-POLIGONO

## Banco de Cartagena

CAJA

DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Murcia, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Alcantarilla, Melilla, Hellín

Saldo anterior . . . . . Ptas. 8.885.359'34

Imposiciones durante la semana . . . . . " 392.127'25

Suma . . . . . " 9.277.486'53

Reintegros . . . . . " 226.151'92

Saldo . . . . . " 9.051.334'67

Melilla 28 de Enero de 1905.

Sucursal en Melilla, Calle Granada núm. 10

## La Imperial

Gran Café YUDAR

General Mariano, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana PILSEN.

Café sin rival. Servicio esmerado a domicilio.

Especialidad en café tostado a diario

12 pesetas kilo

Se sirve el exquisito chocolate Lombart

Para calzarse barato

en la antigua y acreditada zapatería

La Meda

situada en el nuevo barrio de

Reina Victoria

Las importantes compras de pieles de todas clases, así como de calzado de fabricación esmerada que acaba de realizar el dueño de este establecimiento y conocido industrial

Miguel Alcaraz

Le permite vender en condiciones sumamente ventajosas para el público.

El dueño de La Meda ha recibido un extenso surtido en chanclos de goma marca BOSTON.

TEMPORADA DE INVIERNO

Gran Bazar Cohen

General Margallo, 23, Polígono

Joseph H. Cohen tiene el gusto de poner en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general que acaba de recibir un extenso surtido en lanas para caballeros, desde pta. 8 hasta pta. 60 el metro de tres metros, paños y mochóns de calidad extra color invariable; uso de familia, grande de oro y holanda. Toalla de un ancho para sábanas y colchas; cuellos, corbatas y pañuelos; medias y calcetines y toallas para baño. Completo surtido en paraguas, relojes, cuadernos y portafolios; gemelos de teatro y camping; inmenso surtido en relos para bordar, coser y coser; alfileres de los mejores y más conocidos marcas para labores. Unico depósito del «Círculo Oriente Líder» el más efectivo para la calvicie, y infinidad de artículos difíciles de encontrar.

Precios sin competencia. Visítando este establecimiento todos quedan satisfechos y sorprendidos de la baratitud de sus precios.

33, General Margallo, 23

## Recibos de Lotería

En esta Administración se han puesto a la venta, esmeradamente impresos y encuadrados al precio de

## 60 Centimos

el talonario de 100 hojas.

## BAZAR REINA VICTORIA

## David J. Melul

Para vestir bien, hacer bonitos regalos y anuestrar las casas con gusto, visitad el

## GRAN BAZAR REINA VICTORIA

dónde encontraréis de todo a precios razonables.

Especialidad en guantes de todas clases.